



**Association Européenne des Cheminots  
Associazione Europea Ferrovieri**

**Sezione Italiana – il Presidente**

*Dal Mediterraneo al Mare del Nord*



**Alta Capacità Gottardo**

**Sezione Italiana – il Presidente**

## **CONVENZIONE**

### **TRA**

La Sezione Italiana dell' Association Européenne des Cheminot, Association Internationale (A.R. 04.02.1985) - O.N.G. dotata di Statuto consultivo presso il Consiglio d'Europa (06.04.1977), O.N.G. dotata di Statuto consultivo presso le Nazioni Unite (decisione E/2002/du 22/07/ 2002), membro del Consiglio Economico e Sociale delle Nazioni Unite ( ECOSOC) Genève - Siège social : 25, square de Meus- Bruxelles-Halle-Vilvoorde – B 1000 Bruxelles, con sede legale a Milano, via Valtellina 5/7, Cod. Fiscale 93008570231 per la quale interviene nel presente atto, nella sua qualità di Presidente Nazionale pro-tempore, il dr. Francesco TUFANO, nato a Teano (CE) il 06 agosto 1951, in seguito denominata nel presente atto "AEC Italia"

### **E**

Associazione Linea Ferroviaria di Alta Capacità Milano Lugano, con sede legale a Milano, via Oldofredi 23 Codice Fiscale 97213690155, per la quale interviene nel presente atto, nella sua qualità di Presidente pro-tempore della Sezione Italiana, il dr. Ing. Adriano De Maio, nato a Biella il 29/03/1941, in seguito "ACG Italia"

### **PREMESSO CHE**

- entrambe le Associazioni riconoscono che buona parte dei rispettivi obiettivi statutari sono comuni e condivisi;
- per perseguire i predetti obiettivi risulta utile attivare ogni sinergica forma di collaborazione ed di interscambio di iniziative;

### **TUTTO CIO PREMESSO**

Le parti convengono quanto segue:

1. L'AEC Italia e l'ACG Italia, nell'ambito delle proprie attività ed attraverso la presente Convenzione, stipulano un "Patto associativo per lo sviluppo del sistema del trasporto di persone e cose su rotaia" così come previsto alla voce "Soci Collettivi" dei rispettivi Statuti.
2. Con la sottoscrizione della presente Convenzione, si ritengono compensate reciprocamente le quote Associative dei rispettivi sodalizi.
3. La predetta Convenzione s'intende prorogata di anno in anno salvo disdetta da parte uno qualsiasi dei contraenti, anche non motivata, da produrre con un preavviso di 30 gg rispetto al termine dell'anno;



**Association Européenne des Cheminots  
Associazione Europea Ferrovieri**

**Sezione Italiana – il Presidente**

*Dal Mediterraneo al Mare del Nord*



**Alta Capacità Gottardo**

**Sezione Italiana – il Presidente**

4. I convenuti nominano i seguenti primi Referenti per la gestione della Convenzione:
  - a. Per “AEC ITALIA” l’ing. Gennaro Bernardo, via Cassano d’Adda, 14/F - 20139 Milano - tel/fax 02 5521 0966 mob 335 76 79 883
  - b. Per “ACG Italia” l’ Arch. Gabriele Filippini p.zza S.Rocco, 10 21040 Vedano Olona (VA) tel/fax 0332866395 mob. 3200685622
5. I Referenti Gestionali di cui al precedente alinea possono essere sostituiti, in ogni momento, con formale comunicazione alla controparte a cura dei Presidenti pro-tempore delle Associazioni contraenti.
6. I Referenti Gestionali sono incaricati di individuare e concordare le modalità di svolgimento delle iniziative di comune interesse, redigendo – quando necessario - un verbale accordi contenente almeno i seguenti elementi:
  - a. Descrizione dell’iniziativa di comune interesse;
  - b. Scopi principali
  - c. Durata
  - d. Modalità di attuazione.
7. I verbali riguardanti iniziative di particolare interesse vanno portati all’approvazione dei rispettivi Presidenti.
8. Ogni modifica alla presente Convenzione dovrà essere concordata dalle parti e redatta in forma scritta. La modifica entrerà in vigore 10 giorni dopo la sottoscrizione di ciascuna parte, salvo diversa pattuizione.
9. I Referenti Gestionali possono essere invitati nei rispettivi momenti istituzionali delle Associazioni Contraenti (Consigli Nazionali, Assemblee, etc) come semplici “osservatori”, senza, quindi, alcun diritto di voto.
10. La presente Convenzione è redatta in doppio originale, ciascuno conservato dalle Parti.

**Milano, 12/11/2010**

Il Presidente AEC Italia

*Dr. Francesco Tufano*

Il Presidente ACG Italia

*Ing. Adriano De Maio*